

# INFORMATION

## Kundendienst



TOYOTA DEUTSCHLAND GMBH

An alle **TOYOTA** - Vertragshändler

Nummer : 

0	7	98
---	---	----

 Datum: 30. April 1998

Ansprechpartner bei TDG : Technik-Hotline  
Info-Fax : 7211

Händler:	
Geschäftsleitung	X
Verkauf	X
Kundendienst	X
Teilewesen	
Verwaltung	

**Thema** : Schadstoff-Einstufung

**Modell** : LandCruiser J9, ausgerüstet mit 1KZ-TE Motor

: Einordnung in den Ordner "Kundendienst" unter Gruppe O

Sehr geehrte Damen und Herren,

die oben angegebenen Fahrzeuge wurden bei Einführung mit Abgasschlüsselnummer 23 geschlüsselt.

Es besteht die Möglichkeit, die Fahrzeuge umzuschlüsseln. Eine entsprechende Bescheinigung finden Sie in der Anlage.

Die Umschlüsselung hat eine Verringerung des Steuersatzes von zur Zeit 45,50 DM auf 37,10 DM pro 100 ccm zur Folge.

Wir empfehlen Ihnen, Ihre Kunden zu informieren.

Mit freundlichen Grüßen  
TOYOTA Deutschland GmbH

Klaus Gregor  
Manager Produkt Service

Helmut Eutebach  
Homologation

### Anlage

Geschäftsführer:  
Kiyoshi Hashimoto, Ker-Mainr Engels,  
Masao Tanaka, Toshiyuki Yutani, Shuji Sakai  
P.O. der Gesellschaft Köln, Ambergstr. 18/19 5070

Hauptgeschäft:  
Toyota Deutschland GmbH  
Toyota-Allee 2  
Köln-Murdorf

Dienstleistung:  
Toyota Deutschland GmbH  
10470 Köln

Tel. (02234) 102-0  
Fax (02234) 102-70

BANKEN:  
Deutsche Bank AG Köln (BLZ 370 700 00) 1 070 780  
WesLB Köln (BLZ 370 600 00) 1 00 363  
WGZ-Bank Düsseldorf (BLZ 300 600 10) 264 874



TOYOTA DEUTSCHLAND GMBH

### Bescheinigung des Inhabers einer EG - Typgenehmigung

Handelsbezeichnung : TOYOTA LANDCRUISER  
 Fahrzeughersteller : Toyota Europe ( B ), Schl.- Nr. 5013  
 Fahrzeugtyp : J 9  
 Inhaber der EG - Typgenehmigung : Toyota Motor Europe Marketing & Engineering  
 Nummer der EG - Typgenehmigung : e6\*99/81\*0023\*00

Typ und Ausführung		Fahrzeug- und Aufbauart ( bisher )		Fahrzeug- und Aufbauart ( neu )		Bemerkungen in Ziffer 33 (neu)	*)
TSN	ASN	Klartext	Schl.-Nr.	Klartext	Schl.-Nr.		
345	001	5	PKW GESCHLOSSEN S:93/59/II, G:92/97/EWG	0102 23	PKW GESCHLOSSEN 96/69/EG III	0102 29	keine **)
	002	7					
	003	9					
	004	0					
	005	2					
	006	4					
	007	6					
	008	8					
	00A	5					
	00B	7					

\*) Hinweis für Fahrzeughändler: zutreffende Zeile bitte ankreuzen.  
 \*\*) Bemerkung in Spalte A unter Ziffer 33: " FZ ERFUELLT RL 94/12/EG II " ist zu streichen.

Es wird bescheinigt, daß die aufgeführten Fahrzeugtypen und Ausführungen die Anforderungen der Richtlinie 70/220/EWG in der Fassung der Richtlinie 96/69/EG erfüllen und gemäß der 33. Änderung des Systematischen Verzeichnisses der Fahrzeug- und Aufbauarten (VkB), 1996 S.659) gekennzeichnet sind.

Bescheinigung des Technischen Dienstes  
 Die Richtigkeit der o.a. Angaben  
 wird bescheinigt.  
 Köln, den 22. 04. 1998

Köln, den 21. 04. 1998

TOYOTA DEUTSCHLAND GMBH  
 Prod. Marketing & Kommunikation

*Klaus Gregor*  
 Klaus Gregor  
 Manager  
 Produkt Service

*Helmut Edebach*  
 Helmut Edebach  
 MT - Homologation

TÜV Rheinland  
 Technische Prüfstelle  
 f. d. Kraftfahrzeugverkehr  
 Der untl. anerkannte Sachverständige

*V. Sasse*  
 Dipl.-Ing. Sasse

Geschäftsbereich:  
 Kyoshi Hashimoto, Karl-Hans Engels,  
 Shiro Sakai, Hiroko Tanaka, Tomiyuki Toyota  
 bei der Gesellschaft Köln, Amtsgericht Köln HRB 4070

Handelsbezeichnung:  
 Toyota Deutschland GmbH  
 Toyota-Allee 7  
 Köln-Mülheim

Postanschrift:  
 Toyota Deutschland GmbH  
 50485 Köln

Telefon (022 34) 152-0  
 Fax (022 34) 152-79

Bank:  
 Deutsche Bank AG Köln (BLZ 370 700 00) 1 074 729  
 WestLB Köln (BLZ 370 000 00) 1 90 000  
 Woz-Bank Düsseldorf (BLZ 2 300 000 10) 283 874